朝陽科技大學 093學年度第1學期教學大綱
English Translation (I) 英文筆譯(一)

當期課號	1835	**Course Number**	1835
授課教師	李延熹	**Instructor**	LEE,YAN SHEI
中文課名	英文筆譯(一)	**Course Name**	English Translation (I)
開課單位	應用外語系(四日)三B	**Department**	
修習別	必修	**Required/Elective**	Required
學分數	3	**Credits**	3
課程目標	此課程介紹學生認識各項基本的翻譯理論和技巧, 並透過練習各種不同的文章內容幫助學生具有翻譯的能力。主題含括: 一般性的; 政治性的; 經濟性的; 以及科技性的等等. 所以學生將會閱讀中英報章雜誌並知曉各項重大事務。	**Objectives**	This course is aimed at introducing to students basic translation theories and techniques, and through repeated practices on different topics, helping students possess the competence to translate. Topics to be covered include of: General texts; Political texts; Economic texts; Technical texts and etc. Therefore students are encouraged to read newspapers and magazines and keep abreast of important events.
教材	Out of the Dust Shiloh The Hole	**Teaching Materials**	
成績評量方式	期中考 30% 期末考 30% 翻譯報告 40%	**Grading**	midterm 30% final 30% translation report 40%
教師網頁	_		
教學內容	同學於本學期必須分組翻譯三本簡單的英文小說 由於三本小說均無中文版 因此同學可藉由翻譯來強化自己的單字 語法 與組織能力	**Syllabus**	Students will be categorized into three groups to translate three basic novels as a way to intensify their translation ability, to enlarge their vocabulary, and to train their familiarity with both English and Chinese syntax and formation of words.

尊重智慧財產權，請勿非法影印。